




## MARCHE À SUIVRE

### Test diagnostique intégrant les 4 compétences 1<sup>er</sup> degré – *Se présenter*

La mise en place des deux compréhensions devrait prendre cinquante minutes. Celle des deux expressions sera fonction du nombre d'élèves. L'expression orale peut être faite en même temps que l'expression écrite. Les élèves interrompent la rédaction de leur texte et font l'expression orale deux à deux auprès de l'enseignant.

#### 1. Compréhension à l'audition

<i><b>Etapes</b></i>	<i><b>Matériel</b></i>	<i><b>Organisation</b></i>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Lire avec les élèves le contexte de la tâche et les consignes.</li><li>- Passer l'enregistrement 3 fois.</li><li>- Corriger directement avec les élèves, mais la correction doit bien être distincte des réponses initiales.</li><li>- Pour le diagnostic, utiliser le tableau fourni.</li></ul>	2 feuilles  CD plage n°1	individuelle

#### 2. Compréhension à la lecture

<i><b>Etapes</b></i>	<i><b>Matériel</b></i>	<i><b>Organisation</b></i>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Lire avec les élèves les consignes.</li><li>- Corriger directement avec les élèves, mais la correction doit bien être distincte des réponses initiales.</li><li>- Pour le diagnostic, utiliser le tableau fourni.</li></ul>	2 feuilles (texte + tâche)	individuelle

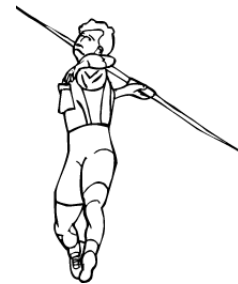
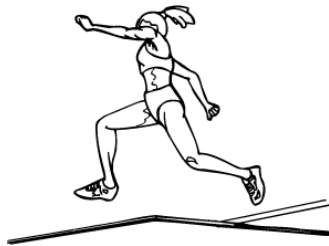
#### 3. Expression écrite

<i><b>Etapes</b></i>	<i><b>Matériel</b></i>	<i><b>Organisation</b></i>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Lire avec les élèves les consignes.</li><li>- Pour le diagnostic, utiliser le tableau fourni. Les éléments problématiques peuvent être modifiés en fonction des productions des élèves.</li></ul>	1 feuille	individuelle

#### 4. Expression orale

<i><b>Etapes</b></i>	<i><b>Matériel</b></i>	<i><b>Organisation</b></i>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Lire avec les élèves les consignes.</li><li>- Les filmer si possible.</li><li>- Ne pas intervenir.</li><li>- Pour le diagnostic, utiliser le tableau fourni. Les éléments problématiques peuvent être modifiés en fonction des productions des élèves.</li></ul>	fiches A -B	par paire

# Summer Camp



CELA FAIT LONGTEMPS QUE TU AS ENVIE DE PARTICIPER À UN CAMP SPORTIF, MAIS, JUSQU'ICI, TU NE SAVAIS PAS OÙ T'INFORMER, COMMENT T'Y PRENDRE. CE MATIN, EN ÉCOUTANT TON RADIORÉVEIL, TU AS ENTENDU UNE PUB POUR UN CAMP SPORTIF EN IRLANDE, MAIS COMME TU ÉTAIS ENCORE À MOITIÉ ENDORMI(E) TU N'AS PAS TOUT COMPRIS.

SUR LEUR SITE INTERNET TU TROUVES LA PUBLICITÉ QUE TU PEUX TÉLÉCHARGER. TU LA RÉÉCUTES. TU PEUX ÉGALEMENT LIRE LEUR PROSPECTUS ET T'INSCRIRE.


Nom :

Réponds  
aux  
questions  
en  
FRANÇAIS !

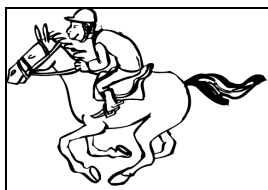
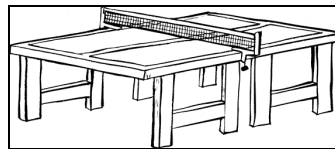
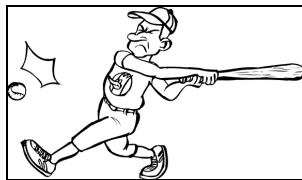
# Summer Camp

TU RÉÉCOUTES LA PUBLICITÉ SUR INTERNET POUR LE CAMP. TU ES TRÈS INTÉRESSÉ(E). ÉCOUTE ATTENTIVEMENT POUR REPÉRER LES INFORMATIONS QUI POURRAIENT T'INTÉRESSER POUR UNE INSCRIPTION ÉVENTUELLE, DE MÊME QUE LES SPORTS PROPOSÉS.

1. **Listen and write down the information about the camp** (Ecoute et note les informations à propos du camp)

✓	Summer Camp 	✓
✓		✓
✓		✓
✓		✓
✓		✓
✓		✓

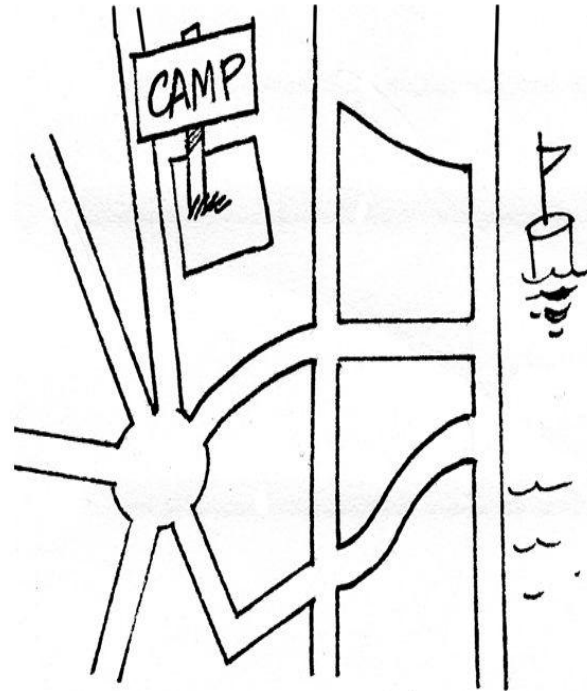
2. **Tick the sports mentioned in the ad** (Coche les sports mentionnés dans la publicité)



## CAMP PRICES

8 week session	July 6 - Aug. 28	740 €
6 week session	July 6 - Aug. 14	550 €
4 week session	July 6 - July 31	495 €
4 week session	Aug. 3 - Aug. 28	495 €
2 week session	July 6 - July 17	275 €
2 week session	July 20 - July 31	275 €
2 week session	Aug. 3 - Aug. 14	260 €
2 week session	Aug. 17 - Aug. 28	250 €

## MAP TO CAMP



## Summer Camp



*"Summer Camp" offers you:*

- Professional coaching
- Great facilities
- Lots of outdoor sports
- Opportunities to make new friends

## OPENING HOURS

From 8 am to 5 pm on weekdays  
From 10 am to 5 pm on Saturday

Summer Camp  
11123 Kennedy Road  
Dublin L6C 1P2  
00353/1/212 4569  
[www.summercamp.ie](http://www.summercamp.ie)

## AMAZING SPORTS

Players choose one of the nine major sports per week. Players can change their major sport every week. Players choose two of the ten minor sports each week.

Major sports	Minor Sports
Acrobatics	Acrobatics
Hockey	Hockey
Golf	Golf
Tennis	Tennis
Soccer	Soccer
Basketball	Basketball
Baseball	Baseball
Skatepark adventures	Rock climbing rope challenges
Ice Hockey <b>NEW!</b>	



## A TYPICAL CAMP DAY



- 8:50-9:20 Players arrive at *Summer Camp*
- 9:35-11:45 Instruction and games in the major sport
- 11:45-12:45 Lunch and a recreational Swim
- 1:00-3:30 Instruction and games in the 2 minor sports
- 3:45 Players depart *Summer Camp* for the trip home.

## LUNCH FACILITIES

The camp has a cafeteria. There you can eat your own lunch packet or buy a hot lunch. We serve for example soup, mixed salad, pasta, meat (such as beef and chicken) and vegetables (carrots, beans, cauliflower).

Lots of fun, lots of new friends and sport challenges!

## OPTIONAL SERVICES

Extras not included in the camp prices:

- Hot lunch - 45 € per week
- Half-day riding - 40 €
- Half-day golf option - 60 €
- Half-day water-ski - 65€
- Half-day tennis option - 35 €
- Half-day skatepark adventures - 50 €
- Half-day ice hockey option - 25 €
- Bus service: the cost is 60 € per week per child.



Nom:

**Complète le  
texte en  
FRANÇAIS !!**

# Summer Camp

TU VOUDRAIS INVITER TON MEILLEUR AMI À PARTICIPER AU CAMP AVEC TOI.  
LIS ATTENTIVEMENT LA PUBLICITÉ DU « SUMMER CAMP » POUR POUVOIR LUI  
ENVOYER UN E-MAIL  
ET LUI PRÉSENTER LE CAMP.

À...  
Cc...  
Objet :

Salut.....,

Comment vas-tu ? J'ai vu une publicité à l'école pour un camp sportif. Ça me plairait d'y participer. Toi aussi ?

Le camp se passe dans la ville de ..... On pourra parler anglais ! On peut s'inscrire pour deux semaines ; par exemple du 20 au 31 juillet, cela nous coûterait.....€. La période la moins chère est celle du ..... au ..... et elle coûte .....€.

Dans le prospectus il est expliqué qu'on doit choisir des sports mineurs et majeurs. Je t'explique la différence : .....

Les sports mineurs et les sports majeurs ne se pratiquent pas aux mêmes moments. Les majeurs c'est ..... et les mineurs .....

Il y a vraiment beaucoup de choix. Moi, j'adore le/la ..... Et toi, quel sport choisirais-tu ?

Et en plus, on peut encore faire d'autres activités. Par exemple, pour 60 €, tu peux ..... Si tu trouves que c'est trop cher, pour 40 €, tu peux .....

Sur le temps de midi, on peut même ..... !

Pour manger, tu peux soit ..... soit .....

On peut avoir de la soupe, des pâtes, des salades composées, ..... et .....

N'hésite pas à les contacter au 00353/1/212 4569. Tu peux les joindre la ..... de.....à ..... ou le .....de.....à..... ce sera l'occasion de parler l'anglais !

Je te laisse car je dois aller manger,  
A bientôt,  
.....




Nom :

# Summer Camp



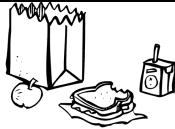
TU VOUDRAIS INVITER TON MEILLEUR AMI À PARTICIPER AU CAMP AVEC TOI. LIS ATTENTIVEMENT LE PROSPECTUS DU « SUMMER CAMP » POUR POUVOIR RÉPONDRE AUX QUESTIONS QU'IL NE MANQUERA PAS DE TE POSER.

➤ **Choose the right picture for each sentence** (Choisis l'image adéquate pour chaque phrase)

1- Choisis la ou les image(s) qui correspond(ent) à l'endroit où tu pourrais te trouver à 12h30.

		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2- Que pourrais-tu avoir au camp pour 45 € ?

		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

➤ **Answer the following questions** (Réponds aux questions suivantes)

3- Tu as l'intention de partir au camp les deux dernières semaines du mois de juillet. Combien coûtera ton séjour ?

\_\_\_\_\_

4- Etant donné que tes parents travailleront, ils ne pourront pas te conduire au camp chaque matin. Combien coûtera le trajet aller-retour en bus ?

\_\_\_\_\_

5- Combien de sports pourrais-tu y pratiquer sur une semaine ?

\_\_\_\_\_

6- Entoure sur le prospectus l'endroit où tu peux trouver cette information sur le nombre de sports.

7- Explique à ton ami la différence entre les sports majeurs et les sports mineurs. A quel moment de la journée pourras-tu pratiquer ces sports ?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8- Auras-tu la possibilité de changer de sport pendant ton séjour de deux semaines ?

\_\_\_\_\_

9- Quel est le mot employé dans le prospectus pour :

- les frais d'inscription : \_\_\_\_\_

- le football : \_\_\_\_\_

- la carte géographique : \_\_\_\_\_



Nom :

# Summer Camp

TU SOUHAITES À PRÉSENT T'INSCRIRE À CE STAGE DE SPORT, REMPLIS DONC LE FORMULAIRE AVEC TES DONNÉES PERSONNELLES ! TES MONITEURS AIMERAIENT TE CONNAÎTRE UN PEU MIEUX. DONNE QUELQUES INFORMATIONS À PROPOS DE TOI-MÊME, DE TA FAMILLE ET DE TES SPORTS PRÉFÉRÉS. ÉCRIS **CINQUANTE** MOTS AU MINIMUM.

## SUMMER CAMP

### Contact Us

Please contact us by e-mail, telephone, or use our contact form below.  
**Click here to request a Camp Info Package by e-mail.**

**Address:**  
11123 Kennedy Road  
Dublin L6C 1P2

**Telephone:** 00353/1/212 569

Name:.....

Surname:.....

Address:  
.....  
.....

Phone: .....

Male       Female

Message about yourself (50 words in English)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



# Summer Camp

TU ES À PRÉSENT AU CAMP. LES GROUPES DE SPORT VIENNENT D'ÊTRE FORMÉS. TU RENCONTRES UN AUTRE JEUNE. C'EST L'OCCASION DE FAIRE CONNAISSANCE !

## **STUDENT A**

- **Demande-lui comment il va.**
- **Pose-lui des questions à propos...**
  - de lui : nom, prénom, âge (date d'anniversaire), lieu d'habitation ... ;
  - de sa famille ;
  - des langues qu'il parle ;
  - de ses animaux domestiques ;
  - de ses loisirs ;
  - ...
- **et n'oublie pas de répondre à ses questions !**



---

# Summer Camp

TU ES À PRÉSENT AU CAMP. LES GROUPES DE SPORT VIENNENT D'ÊTRE FORMÉS. TU RENCONTRES UN AUTRE JEUNE. C'EST L'OCCASION DE FAIRE CONNAISSANCE !

## **STUDENT B**

- **Demande-lui comment il va.**
- **Pose-lui des questions à propos...**
  - de lui : nom, prénom, âge (date d'anniversaire), lieu d'habitation ... ;
  - de sa famille ;
  - des langues qu'il parle ;
  - de ses animaux domestiques ;
  - de ses loisirs ;
  - ...
- **et n'oublie pas de répondre à ses questions !**







---

## Sentiment de compétence

---

Te sens-tu capable de progresser **en compréhension à l'audition** ?





<input type="checkbox"/>  Très facilement	<input type="checkbox"/>  Facilement	<input type="checkbox"/>  Difficilement	<input type="checkbox"/>  Très difficilement
---	--	---	--

Quelles difficultés as-tu rencontrées pour faire cette activité ?

---

---

Te sens-tu capable de progresser **en compréhension à la lecture** ?





<input type="checkbox"/>  Très facilement	<input type="checkbox"/>  Facilement	<input type="checkbox"/>  Difficilement	<input type="checkbox"/>  Très difficilement
---	--	---	--

Quelles difficultés as-tu rencontrées pour faire cette activité ?

---

---

Te sens-tu capable de progresser **en expression écrite** ?

<input type="checkbox"/>  Très facilement	<input type="checkbox"/>  Facilement	<input type="checkbox"/>  Difficilement	<input type="checkbox"/>  Très difficilement
---	--	---	--

Quelles difficultés as-tu rencontrées pour faire cette activité ?

---

---

Te sens-tu capable de progresser **en expression orale** ?

<input type="checkbox"/>  Très facilement	<input type="checkbox"/>  Facilement	<input type="checkbox"/>  Difficilement	<input type="checkbox"/>  Très difficilement
---	--	---	--

Quelles difficultés as-tu rencontrées pour faire cette activité ?

---

---

# Test diagnostique intégrant les 4 compétences 1<sup>er</sup> degré – *Se présenter* CORRIGE

## A. Compréhension à l'audition

1. **Listen and write down the information about the camp** (Ecoute et note les informations à propos du camp)

### Critères prioritaires

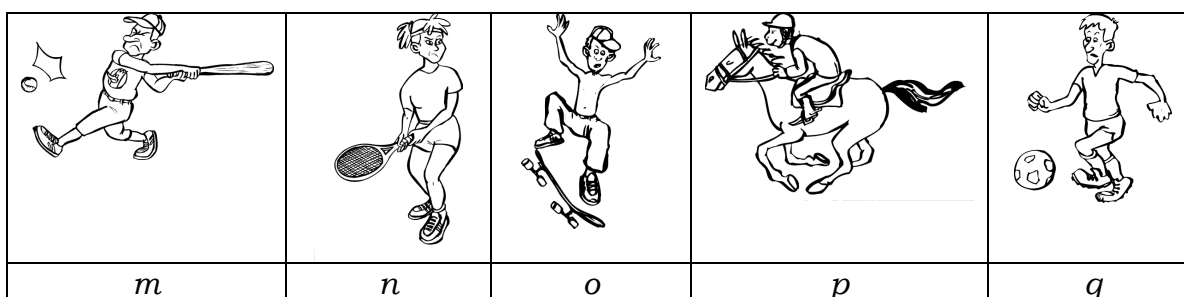
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Notion de l'âge : entre 8 et 16 ans. (a)</li> <li>○ Se faire de nouveaux amis. (b)</li> <li>○ S'amuser. (c)</li> <li>○ Une grande piscine. (d)</li> <li>○ 3 terrains de tennis. (e)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1 terrain de football. (f)</li> <li>○ On peut consulter le site Internet pour avoir d'autres informations. (g)</li> <li>○ Logement dans une belle maison. (h)</li> </ul>
---	---

### Critères de dépassement

- Maison près de la mer. (i)
- Chambre à partager avec d'autres personnes. (j)
- Belles installations. (k)
- Développer de nouvelles compétences physiques. (l)

2. **Tick the sports mentioned in the ad** (Coche les sports mentionnés dans la publicité)

### Sports cités



### Transcription

Are you between eight and sixteen ? Do you like sport ? Do you want to have fun and make new friends ? Do you want to be more athletic ?

If you do, come and join in the fun at summer camp in Dublin !

There you can practise some of these sports : acrobatics, riding, golf, water-skiing, soccer, tennis, baseball, hockey and skateboarding.

Our camp has great facilities, such as a big swimming-pool, three tennis courts and a football field.

You'll stay in a beautiful house near the sea and share a bedroom with three other people.

For more information visit our website [www.summercamp.ie](http://www.summercamp.ie).

We're looking forward to meeting you.



### 3. Compréhension à la lecture

À...	(a)
Cc...	
Objet :	(b)

Salut **(c)** .....

Comment vas-tu ? J'ai vu une publicité à l'école pour un camp sportif. Ça me plairait d'y participer. Toi aussi ?

Le camp se passe dans la ville de **(d) Dublin**. On pourra parler anglais ! On peut s'inscrire pour deux semaines ; par exemple du 20 au 31 juillet, cela nous coûterait **(e) 275 €**. La période la moins chère est celle du **(f) 17 au 28 août**, et elle coûte **(g) 260 €**.

Dans le prospectus il est expliqué qu'on doit choisir des sports mineurs et majeurs. Je t'explique la différence : **(h) tu dois choisir un sport majeur par semaine. Tu peux changer après la première semaine. Tu dois également choisir deux sports mineurs.**

Les sports mineurs et les sports majeurs ne se pratiquent pas aux mêmes moments. Les majeurs c'est **(i) le matin** et les mineurs **(j) l'après-midi**.

Il y a vraiment beaucoup de choix. Moi, j'adore le/la ..... Et toi, quel sport choisirais-tu ?

Et en plus, on peut encore faire d'autres activités. Par exemple pour 60 €, tu peux **(k) jouer au golf une demi-journée**. Si tu trouves que c'est trop cher, pour 40 € tu peux **(l) monter à cheval**.

Sur le temps de midi, on peut même **(m) aller nager** !

Pour manger, tu peux soit **(n) apporter des tartines** soit **(o) manger chaud à la cafétéria**.

On peut avoir de la soupe, des pâtes, des salades composées, **(p) de la viande** et **(q) des légumes**.

N'hésite pas à les contacter au 00353/1/212 4569. Tu peux les joindre de **(r) 8h à 17h en semaine** ou **(s) de 10 à 17h le samedi**, ce sera l'occasion de parler l'anglais !

Je te laisse car je dois aller manger,  
A bientôt,  
.....






# 1. Lis le prospectus et réponds aux questions suivantes

1- Choisis la ou les image(s) qui correspond(ent) à l'endroit où tu pourrais te trouver à 12h30.

		
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2- Que pourrais-tu avoir au camp pour 45 € ?

		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3- Tu as l'intention de partir au camp les deux dernières semaines du mois de juillet. Combien coûtera ton séjour ?

**275 €.**

4- Etant donné que tes parents travailleront, ils ne pourront pas te conduire au camp chaque matin. Combien coûtera le trajet aller-retour en bus ?

**60 € par semaine.**

5- Combien de sports pourrais-tu y pratiquer sur une semaine ?

**3 sports (1 majeur – 2 mineurs).**

6- Repérage de l'information dans le prospectus.

7- Explique à ton ami la différence entre les sports majeurs et les sports mineurs.

A quel moment de la journée pourras-tu pratiquer ces sports ?

**Les sports majeurs sont pratiqués le matin, les mineurs l'après-midi. On ne peut pratiquer qu'un sport majeur par semaine contre deux mineurs.**

8- Auras-tu la possibilité de changer de sport pendant ton séjour de deux semaines ?

**Oui, une fois.**

9- Quel est le mot employé dans le prospectus pour :

a. les frais d'inscription : **prices**

b. le football : **soccer**

c. la carte géographique : **map**







## ANALYSE DES RESULTATS DU TEST DIAGNOSTIQUE : EXPRESSION ECRITE

*X = critère rencontré*

Noms des élèves																				
Critères																				
	<b>FORME</b>																			
Cohésion	Peu ou pas de mots liens																			
	Erreurs de ponctuation																			
Cohérence	Organisation des idées non pertinente																			
	Absence de paragraphes																			
	Paragraphes non pertinents																			
Longueur non respectée																				
<b>LANGUE</b>																				
Phrases incompréhensibles																				
Phrases incomplètes																				
Traductions littérales du français																				
Avoir/être	Confusion																			
	Erreurs de conjugaison																			
Erreurs de conjugaison des autres verbes																				
Pronoms personnels sujets	Uniquement emploi de la première personne																			
	Confusion entre les personnes																			
Déterminants possessifs mal-utilisés																				
Lexique	Choix de mots erronés																			
	Erreurs d'orthographe																			

**Remarque** : les critères ont été choisis en fonction du niveau d'apprentissage des élèves participant à la recherche. Les critères de ce tableau peuvent évidemment être modifiés.

- Si la forme du texte pose problème, il est conseillé de travailler la cohérence et la cohésion d'un texte via par exemple l'outil « cohésion/cohérence ».
- Si les phrases sont incompréhensibles, incomplètes ou que le texte présente des traductions littérales du français, il est conseillé de travailler à la simplification du message (cf. outil « simplification d'un message écrit »).
- Les problèmes de langue peuvent être travaillés **collectivement** si toute la classe en a besoin, ou alors **individuellement**, à l'aide des fiches grammaticales (cf. fiches « SSFL/code »).

## ANALYSE DES RESULTATS DU TEST DIAGNOSTIQUE : EXPRESSION ORALE

*X = critère rencontré*

Noms des élèves																				
Critères																				
<b>COMMUNICATION</b>																				
Message	Compréhension totale																			
	Compréhension partielle																			
	Compréhension difficile																			
Abandon du message																				
Blocages, longs blancs																				
Incompréhension de la question																				
Pas de vraie interaction																				
Utilisation du français																				
Absence d'attitude communicative (regard, sourire)																				
Non-utilisation de gestes																				
Pas de demande d'aide en langue cible																				
Pas de paraphrase des mots inconnus																				
<b>LANGUE</b>																				
Phrases incompréhensibles																				
Phrases incomplètes																				
Traductions littérales du français																				
Prononciation erronée	Tout au long de l'EO																			
	Fréquente																			
	Ponctuelle																			
	Jamais																			
Formulation erronée des questions																				
Mots interrogatifs mal utilisés																				

<b>Noms des élèves</b>																			
		<b>Critères</b>																	
Avoir/être	Confusion																		
	Erreurs de conjugaison																		
Erreurs de conjugaison des autres verbes																			
Pronoms personnels sujets	Uniquement emploi de la première personne																		
	Confusion entre les personnes																		
Déterminants possessifs mal utilisés																			
Lexique	Choix de mots erronés																		

**Remarque** : les critères ont été choisis en fonction du niveau d'apprentissage des élèves participant à la recherche. Les critères de ce tableau peuvent évidemment être modifiés.

- Si les critères de la rubrique « communication » posent problème aux élèves, il est conseillé de travailler les stratégies de communication à l'aide de l'outil « stratégies de communication ».
- Si les phrases sont incompréhensibles, incomplètes, ou que le dialogue présente des traductions littérales du français, il est conseillé de travailler à la simplification du message (cf. outil « simplification d'un message écrit »).
- Les problèmes de langue peuvent être travaillés **collectivement** si toute la classe en a besoin, ou alors **individuellement**, à l'aide des fiches grammaticales (cf. fiches « SSFL/code »).